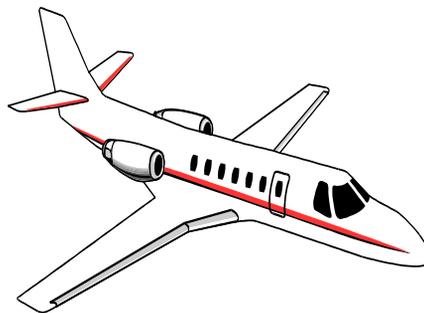




**Monthly Report
August 2005**

**Rapport mensuel
août 2005**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tours de contrôle
de la circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

August 2005 Août
 Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scollari, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:
http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scollari, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au:
http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

August 2005

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

- In August 2005 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 62,071. The itinerant category represented 76.5% of the total movements and the local category represented 23.5%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 4,248 movements. The itinerant category was led by Goose Bay with 3,434 movements.

FAITS SAILLANTS

Août 2005

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 62 071 en août 2005. La classe itinérante représente 76,5 % du trafic global tandis que la classe locale en représente les 23,5 %.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 4 248 mouvements. L'aéroport de Goose Bay a dominé la classe itinérante avec 3 434 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	August 2005 Août	August 2004 Août	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2005	2004		
Number of Airports in Survey	96	110		96	110		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	62,071	66,707	-6.9	406,882	424,684	-4.2	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	34,052	34,047	0.0	220,060	227,908	-3.4	Transporteurs aériens
Other Commercial	2,674	4,389	-39.1	19,528	27,247	-28.3	Autres vols commerciaux
Private	7,213	8,597	-16.1	43,807	45,863	-4.5	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	1,892	1,559	21.4	12,265	11,314	8.4	- civils
- Military	1,636	1,029	59.0	7,041	8,746	-19.5	- militaires
Total	47,467	49,621	-4.3	302,701	321,078	-5.7	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	14,581	17,052	-14.5	103,789	103,121	0.6	Civils
Military	23	34	-32.4	392	485	-19.2	Militaires
Total	14,604	17,086	-14.5	104,181	103,606	0.6	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but one use Form 06-0065. The remaining one airport uses the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 – Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception d'un utilise le formulaire 06-0065. L'aéroport utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Chibougamau – Chapais, QC

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for August 2004 but were not included in August 2005:

Atikokan Municipal	Miramichi
Brockville	North Battleford
Collingwood	Old Crow
Deline	Paulatuk
Fort Hope	Pond Inlet
Gillam	St Thomas
Iroquois Falls	Teslin
Lynn Lake	Wemindji
Midland/Huron	

Data for Comox, Pabok and Tofino are included in August 2005 but were not included in August 2004.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Chibougamau – Chapais, QC

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication d'août 2004 mais exclus en août 2005 :

Atikokan Municipal	Miramichi
Brockville	North Battleford
Collingwood	Old Crow
Deline	Paulatuk
Fort Hope	Pond Inlet
Gillam	St Thomas
Iroquois Falls	Teslin
Lynn Lake	Wemindji
Midland/Huron	

Les données pour Comox, Pabok et Tofino sont incluses en août 2005 mais n'étaient pas incluses en août 2004.

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in August	Airport	Reported days in August
Aéroport	Jours rapportés en août	Aéroport	Jours rapportés en août
Aklavik, NT	31	Igloolik, NU	22
Amos Municipal, QC	31	Island Lake, MB	31
Arviat, NU	27	Kapusking, ON	31
Baie-Comeau, QC	31	Kimmirut, NU	21
Baker Lake, NU	31	Kugaaruk, NU	22
Barrie/Orillia (Lake Simcoe Regional), ON	31	Liverpool, NS	20
Bathurst, NB	31	Lutselk'e, NT	31
Beaver Creek, YT	31	Mayo, YT	31
Blanc Sablon, QC	31	Moosonee, ON	31
Bromont, QC	31	Muskoka, ON	31
Buffalo Narrows, SK	31	Nakina, ON	31
Burwash, YT	31	Nanisivik, NU	24
Cape Dorset, NU	13	Natashquan, QC	31
Chesterfield Inlet, NU	24	Norway House, MB	31
Chevery, QC	31	Pabok, QC	31
Chibougamau/Chapais, QC	30	Pangnirtung, NU	31
Clyde River, NU	30	Peterborough, ON	31
Comox, BC	31	Pickle Lake, ON	31
Coral Harbour, NU	31	Port-Menier, QC	25
Dauphin, MB	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Dawson, YT	31	Qikiqtarjuaq, NU	31
Digby Island, BC	31	Quesnel, BC	31
Digby, NS	31	Rae Lakes, NT	31
Drummondville, QC	31	Red Lake, ON	31
Dryden Regional, ON	31	Repulse Bay, NU	23
Eastmain River, QC	26	Resolute Bay, NU	31
Elliot Lake Municipal, ON	31	Rimouski, QC	31
Eureka, NU	31	Sachs Harbour, NT	31
Faro, YT	31	Sandspit, BC	31
Flin Flon, MB	31	Sanikiluaq, NU	28
Fort Frances Municipal, ON	31	Sherbrooke, QC	31
Fort Good Hope, NT	31	St. Léonard, QC	31
Fort Liard, NT	31	St. Theresa Point, MB	31
Fort McPherson, NT	31	Stephenville, NL	31
Fort Resolution, NT	31	Stony Rapids, SK	31
Fort Simpson, NT	31	Swift Current, SK	31
Fort Smith, NT	31	Taloyoak, NU	31
Gaspé	31	The Pas, MB	31
Geraldton, ON	31	Tofino	31
Gjoa Haven, NU	29	Trois-Rivières, QC	31
Goose Bay	31	Tuktoyaktuk, NT	31
Grise Fiord, NU	17	Tulita, NT	31
Guelph, ON	31	Waskaganish, QC	28
Hall Beach, NU	31	Watson Lake, YT	31
Havre St-Pierre, QC	31	Welland, ON	30
Hay River, NT	31	Whale Cove, NU	19
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	15	Wrigley, NT	31
Holman Island, NU	31	Yorkton, SK	31

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2005 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	53	53	49	-	1	3	-	-	-	-	-	-	-
Amos Municipal	802	154	52	15	75	-	-	-	12	-	648	-	648
Arviat	244	235	196	18	7	-	-	-	12	2	9	-	9
Baie-Comeau	1,268	1,162	857	112	73	2	-	1	105	12	106	-	106
Baker Lake	882	879	804	49	16	-	-	-	2	8	3	-	3
Barrie-Orillia	2,294	743	221	124	367	-	-	1	26	4	1,549	2	1,551
Bathurst	477	367	225	33	39	-	-	-	54	16	110	-	110
Beaver Creek	25	25	6	-	13	-	-	6	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	479	471	407	28	24	-	-	-	10	2	8	-	8
Bromont	125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	125	-	125
Buffalo Narrows	610	600	524	5	32	-	-	-	19	20	10	-	10
Burwash	213	213	137	1	70	-	-	5	-	-	-	-	-
Cape Dorset	57	57	42	-	1	-	-	-	14	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	106	106	99	-	1	-	-	-	4	2	-	-	-
Chevery	284	284	276	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	487	487	274	94	87	-	-	-	32	-	-	-	-
Clyde River	87	87	80	-	1	-	-	-	6	-	-	-	-
Comox	2,197	2,197	1,155	23	100	-	-	20	61	838	-	-	-
Coral Harbour	218	218	148	60	2	-	-	-	2	6	-	-	-
Dauphin	453	439	191	88	128	-	-	2	16	14	14	-	14
Dawson	700	624	346	103	130	22	-	17	4	2	76	-	76
Digby	185	185	22	27	134	-	-	-	2	-	-	-	-
Digby Island	304	304	304	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	421	345	50	39	229	-	-	3	10	14	76	-	76
Dryden/Regional	1,665	1,603	1,191	29	112	1	-	35	227	8	60	2	62
Eastmain River	108	108	106	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	656	490	222	117	129	-	-	-	22	-	166	-	166
Eureka	80	80	42	4	-	12	-	-	-	22	-	-	-
Faro	148	136	122	-	14	-	-	-	-	-	12	-	12
Flin Flon	539	535	399	6	68	-	-	11	51	-	4	-	4
Fort Frances Mun	769	769	499	9	237	-	-	-	24	-	-	-	-
Fort Good Hope	325	325	311	1	7	-	-	-	6	-	-	-	-
Fort Liard	231	231	227	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Mcpherson	10	10	6	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Resolution	48	48	46	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	247	247	223	-	16	-	-	-	7	1	-	-	-
Fort Smith	727	601	535	-	34	-	-	-	16	16	126	-	126
Gaspe	402	402	334	9	23	-	-	-	36	-	-	-	-
Geraldton	796	796	551	30	68	-	-	-	147	-	-	-	-
Gjoa Haven	178	176	163	-	5	-	-	-	4	4	2	-	2
Goose Bay	3,434	3,434	2,144	172	195	97	73	183	88	482	-	-	-
Grise Fiord	30	30	28	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Guelph	4,248	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,248	-	4,248
Hall Beach	205	205	200	1	-	-	-	-	2	2	-	-	-
Havre St Pierre	1,515	1,503	1,311	136	37	-	-	-	19	-	12	-	12
Hay River	490	484	419	4	29	-	-	-	17	15	6	-	6
Hearst/Rene Fontaine Mun	92	92	56	17	9	-	-	-	10	-	-	-	-
Holman	18	18	17	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Igloolik	229	229	205	21	2	-	-	-	1	-	-	-	-
Island Lake	817	817	800	-	1	-	-	-	16	-	-	-	-
Kapuskasing	400	246	133	99	12	-	-	-	2	-	154	-	154
Kimmirut	63	63	59	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Kugaaruk	178	170	170	-	-	-	-	-	-	-	8	-	8
Liverpool	141	141	64	8	65	-	-	-	4	-	-	-	-
Lutsel'e	119	119	116	-	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Mayo	507	503	424	-	79	-	-	-	-	-	4	-	4
Moosonee	1,533	1,533	1,395	30	42	-	-	-	62	4	-	-	-
Muskoka	2,257	1,929	522	269	843	62	1	151	64	17	328	-	328
Nakina	592	592	573	5	14	-	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	85	71	67	-	-	-	-	-	4	-	14	-	14
Natashquan	190	190	171	4	12	-	-	-	3	-	-	-	-
Norway House	510	510	486	3	8	-	-	-	13	-	-	-	-
Pabok	44	44	6	5	11	-	-	-	22	-	-	-	-
Pangnirtung	262	262	251	-	3	-	-	-	8	-	-	-	-

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2005 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Car-rier	Other Comm.	Private	Car-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Peterborough	2,746	649	92	215	330	-	-	-	12	-	2,094	3	2,097
Pickle Lake	1,673	1,653	1,534	-	46	-	-	1	72	-	20	-	20
Port-Menier	397	397	370	12	15	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,183	2,183	1,882	4	131	19	-	19	128	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	104	104	100	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Quesnel	596	546	274	21	233	-	-	2	16	-	50	-	50
Rae Lakes	85	85	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	1,896	1,872	1,650	12	113	1	-	55	38	3	12	12	24
Repulse Bay	209	131	125	2	4	-	-	-	-	-	78	-	78
Resolute Bay	573	401	370	4	-	5	-	-	17	5	172	-	172
Rimouski	452	304	141	32	115	-	-	1	13	2	148	-	148
Sachs Harbour	40	40	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	936	922	814	9	16	-	-	2	77	4	14	-	14
Sanikiluaq	114	114	108	-	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Sherbrooke	1,355	624	135	62	387	2	2	10	10	16	727	4	731
St Leonard	146	146	70	4	58	-	-	-	14	-	-	-	-
St Theresa Point	436	436	431	-	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Stephenville	215	215	125	6	27	11	-	24	12	10	-	-	-
Stony Rapids	850	850	793	4	17	-	-	2	26	8	-	-	-
Swift Current	4	2	1	1	-	-	-	-	-	-	2	-	2
Taloyoak	253	253	235	-	6	-	-	-	8	4	-	-	-
The Pas	407	397	295	-	34	-	-	6	62	-	10	-	10
Tofino	1,102	1,050	637	113	206	6	1	34	32	21	52	-	52
Trois-Rivieres	2,009	1,574	773	151	618	-	-	-	14	18	435	-	435
Tuktoyaktuk	356	356	340	-	8	-	-	-	6	2	-	-	-
Tulita	279	275	258	-	10	-	-	-	7	-	4	-	4
Waskaganish	444	326	259	19	48	-	-	-	-	-	118	-	118
Watson Lake	811	772	352	6	397	-	-	3	8	6	39	-	39
Welland	2,496	70	9	20	41	-	-	-	-	-	2,426	-	2,426
Whale Cove	81	81	72	-	1	-	-	-	6	2	-	-	-
Wrigley	92	92	92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	872	570	288	102	130	-	-	3	23	24	302	-	302
Total (96)	62,071	47,467	33,809	2,597	6,616	243	77	597	1,892	1,636	14,581	23	14,604

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2005 Août

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	262	144	108	-	-	-	-	10	-	-	-
Bloodvein River	184	120	64	-	-	-	-	-	-	-	-
Brochet	108	46	58	-	-	-	-	4	-	-	-
Cross Lake	123	49	70	-	-	-	-	4	-	-	-
God's Lake Narrow	126	89	30	1	-	-	-	6	-	-	-
God's River	200	140	56	-	-	-	-	4	-	-	-
Ilford	44	-	44	-	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	158	98	54	-	-	-	-	6	-	-	-
Little Grands Rapids	246	148	76	8	-	-	-	14	-	-	-
Oxford House	318	220	92	-	-	-	-	6	-	-	-
Pikwitonei	24	-	22	-	-	-	-	2	-	-	-
Poplar River	218	188	22	-	-	-	-	8	-	-	-
Pukatawagan	140	74	63	-	-	-	-	3	-	-	-
Red Sucker Lake	217	88	123	4	-	-	-	2	-	-	-
Shamattawa	258	110	130	-	-	-	-	18	-	-	-
South Indian Lake	122	96	24	-	-	-	-	2	-	-	-
Tadoule Lake	90	76	14	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	18	-	11	-	-	-	-	7	-	-	-
York Landing	62	34	28	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	2,918	1,720	1,089	13	-	-	-	96	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

August 2005 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli-cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Aklavik	53	23	-	25	4	1	-	-	-	29	22	2	-
Amos Municipal	154	93	9	38	-	-	14	-	12	42	87	13	-
Arviat	235	25	20	67	-	95	28	-	-	186	25	24	-
Baie-Comeau	1,162	443	236	167	120	46	150	-	44	441	444	233	-
Baker Lake	879	360	132	235	4	107	41	-	2	472	49	356	-
Barrie-Orillia	743	524	100	62	36	13	8	-	50	103	510	80	-
Bathurst	367	129	83	48	44	63	-	-	3	124	220	20	-
Beaver Creek	25	25	-	-	-	-	-	-	-	-	19	6	-
Blanc Sablon	471	65	26	191	111	73	5	-	5	375	50	41	-
Buffalo Narrows	600	51	381	128	16	-	24	-	-	163	425	12	-
Burwash	213	212	-	1	-	-	-	-	-	1	79	133	-
Cape Dorset	57	13	-	28	-	-	16	-	-	44	1	12	-
Chesterfield Inlet	106	8	-	58	-	36	4	-	-	96	1	9	-
Chevery	284	10	9	86	179	-	-	-	-	265	17	2	-
Chibougamau/Chapais	487	117	166	38	79	57	28	2	14	265	161	47	-
Clyde River	87	5	-	14	-	1	67	-	-	82	-	5	-
Comox	2,197	420	339	175	418	438	137	270	359	1,069	559	165	45
Coral Harbour	218	25	45	82	2	52	12	-	2	146	45	25	-
Dauphin	439	219	90	111	15	2	-	2	20	111	306	2	-
Dawson	624	459	13	18	4	-	129	1	-	151	284	189	-
Digby	185	174	11	-	-	-	-	-	-	-	157	28	-
Digby Island	304	-	303	-	-	-	1	-	-	25	279	-	-
Drummondville	345	320	7	4	4	10	-	-	-	6	290	49	-
Dryden/Regional	1,603	413	510	606	10	8	52	4	7	498	685	413	-
Eastmain River	108	2	-	6	16	84	-	-	-	106	2	-	-
Elliot Lake Mun	490	259	190	27	-	8	4	2	-	98	335	57	-
Eureka	80	10	-	42	-	-	6	22	-	70	-	10	-
Faro	136	116	8	12	-	-	-	-	-	12	72	52	-
Flin Flon	535	75	123	193	25	117	2	-	24	311	192	8	-
Fort Frances Mun	769	175	243	347	2	2	-	-	6	439	265	59	-
Fort Good Hope	325	175	36	98	-	-	16	-	-	126	113	86	-
Fort Liard	231	203	3	25	-	-	-	-	-	25	38	168	-
Fort Mcpherson	10	-	-	10	-	-	-	-	-	10	-	-	-
Fort Resolution	48	21	7	18	-	-	2	-	-	24	5	19	-
Fort Simpson	247	53	59	46	6	-	83	-	2	184	43	18	-
Fort Smith	601	233	96	93	169	-	10	-	-	319	232	50	-
Gaspe	402	53	51	19	2	258	19	-	16	282	88	16	-
Geraldton	796	104	367	149	14	-	162	-	-	300	460	36	-
Gjoa Haven	176	5	2	74	18	-	75	2	2	150	1	23	-
Goose Bay	3,434	506	173	1,127	227	1,060	96	245	674	1,973	179	608	-
Grise Fiord	30	4	-	26	-	-	-	-	-	26	-	4	-
Hall Beach	205	5	-	116	1	1	82	-	2	146	-	57	-
Havre St Pierre	1,503	959	359	56	81	46	2	-	2	124	400	977	-
Hay River	484	77	42	72	7	82	203	1	62	214	190	18	-
Hearst/Rene Fontaine Mun	92	40	14	28	-	-	10	-	-	21	26	45	-
Holman	18	3	-	8	1	1	5	-	-	14	2	2	-
Igloolik	229	54	12	126	2	-	35	-	2	173	-	54	-
Island Lake	817	264	38	389	2	90	34	-	2	516	38	261	-
Kapuskasing	246	27	110	103	-	4	2	-	4	147	74	21	-
Kimmirut	63	12	-	51	-	-	-	-	-	51	-	12	-
Kugaaruk	170	47	2	71	17	-	33	-	4	84	2	80	-
Liverpool	141	138	1	2	-	-	-	-	-	2	135	4	-
Lutselk'e	119	6	57	50	4	-	2	-	-	108	11	-	-
Mayo	503	309	184	10	-	-	-	-	-	10	371	122	-
Moosonee	1,533	341	455	351	185	124	77	-	2	558	668	305	-
Muskoka	1,929	1,381	177	182	82	71	32	4	168	203	1,418	140	-
Nakina	592	85	232	275	-	-	-	-	-	501	18	73	-
Nanisivik	71	11	2	29	1	-	13	15	16	42	2	11	-
Natashquan	190	35	17	122	16	-	-	-	-	138	31	19	2
Norway House	510	17	43	445	3	-	2	-	3	447	55	5	-
Pabok	44	15	5	-	-	16	8	-	8	16	20	-	-
Pangnirtung	262	57	8	117	-	1	79	-	-	190	3	69	-
Peterborough	649	508	45	45	18	16	7	10	42	40	513	54	-
Pickle Lake	1,653	146	897	293	47	-	270	-	2	1,263	203	185	-
Port-Menier	397	8	348	11	6	24	-	-	1	40	348	8	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,183	565	1,593	2	-	23	-	-	-	169	1,326	688	-
Qikiqtarjuaq	104	4	-	53	7	-	40	-	-	94	-	10	-
Quesnel	546	342	16	42	146	-	-	-	22	168	278	78	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

August 2005 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Rae Lakes	85	3	41	39	-	-	2	-	-	82	2	1	-
Red Lake	1,872	172	774	619	91	19	196	1	18	1,392	452	10	-
Repulse Bay	131	30	-	53	-	40	8	-	-	101	3	27	-
Resolute Bay	401	55	13	262	6	-	24	41	36	297	-	68	-
Rimouski	304	155	127	13	-	3	6	-	6	14	270	14	-
Sachs Harbour	40	5	-	28	7	-	-	-	-	35	3	2	-
Sandspit	922	427	66	151	73	127	74	4	14	283	25	600	-
Sanikiluaq	114	4	-	70	2	-	38	-	2	108	4	-	-
Sherbrooke	624	480	26	41	47	20	8	2	37	63	482	42	-
St Leonard	146	50	64	20	12	-	-	-	4	28	108	6	-
St Theresa Point	436	4	45	213	63	91	20	-	-	392	42	2	-
Stephenville	215	31	10	68	6	74	20	6	52	116	21	26	-
Stony Rapids	850	63	525	72	70	120	-	-	2	261	545	42	-
Swift Current	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
Taloyoak	253	34	4	64	57	-	90	4	-	219	2	32	-
The Pas	397	53	51	142	13	110	28	-	13	257	103	24	-
Tofino	1,050	257	467	179	36	84	27	-	33	418	555	44	-
Trois-Rivieres	1,574	1,426	79	40	9	6	8	6	27	20	1,375	150	2
Tuktoyaktuk	356	56	8	202	88	2	-	-	-	292	58	6	-
Tulita	275	122	75	68	-	-	10	-	-	119	125	31	-
Waskaganish	326	63	14	17	60	172	-	-	-	253	73	-	-
Watson Lake	772	633	97	34	4	4	-	-	2	30	652	88	-
Welland	70	62	8	-	-	-	-	-	-	1	65	-	4
Whale Cove	81	1	-	42	-	36	2	-	-	80	1	-	-
Wrigley	92	56	2	34	-	-	-	-	-	30	26	36	-
Yorkton	570	385	97	78	10	-	-	-	8	34	444	84	-
Total (94)	47,467	16,210	11,090	10,092	2,805	3,938	2,688	644	1,838	19,553	18,310	7,713	53

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers (Defn 2000) – This includes every Canadian air carrier that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$1,000,000 or more for the air services for which the air carrier held a licence. Also includes foreign air carriers.

Level IV-VI air carriers (Defn 2000) – Canadian air carriers not classified in report Level I-III that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$1,000,000 for the air services for which the air carrier held a licence. Since 2000, levels IV and VI are no longer applicable.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.